

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)  
**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК БАЗОВЫЙ**

Направление и направленность (профиль)  
41.03.05 Международные отношения. Международные отношения

Год набора на ОПОП  
2021

Форма обучения  
очная

Владивосток 2023

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Английский язык базовый» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения (утв. приказом Минобрнауки России от 15.06.2017г. №555) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

*Гнездечко О.Н., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru*

*Уткина С.А., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Svetlana.Utkina@vvsu.ru*

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 28.04.2023 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Гнездечко О.Н.

| ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН<br>ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ |                  |
|---|------------------|
| Сертификат                                | 1575460209       |
| Номер транзакции                          | 0000000000B15D09 |
| Владелец                                  | Гнездечко О.Н.   |

## 1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Целями освоения дисциплины «Английский язык базовый» являются повышение исходного уровня владения английским языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение иностранного языка призвано обеспечить выполнение следующих задач:

1. пополнение запаса активной лексики;
2. развитие навыков аудирования текстов повседневной тематики с пониманием основной информации;
3. развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения, с упором на изучающее чтение;
4. развитие навыков говорения в сфере повседневного общения;
5. развитие навыков письма.

Изучение дисциплины «Английский язык базовый» призвано также обеспечить:

- возможность изучения многообразия культур;
- развитие навыков необходимых для осуществления международного сотрудничества;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

| Название ОПОП ВО, сокращенное             | Код и формулировка компетенции   | Код и формулировка индикатора достижения компетенции   | Результаты обучения по дисциплине |                         |   |
|---|--|--|-----------------------------------|-------------------------|---|
|   |  |  | Код результата                    | Формулировка результата |   |
| 41.03.05 «Международные отношения» (Б-МО) | УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером | РД1                               | Знание                  | норм английского языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения.   |
|   |  |  | РД2                               | Умение                  | адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям межкультурного взаимодействия.   |
|   |  |  | РД3                               | Навык                   | владения фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. |

|  |  |  |     |        |   |
|--|--|--|-----|--------|---|
|  |  | УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках | РД4 | Умение | составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятым нормами деловой переписки.                              |
|  |  | УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках  | РД5 | Умение | устно представить себя и результаты своей деятельности на английском языке; участвовать в обсуждении результатов деятельности.                      |
|  |  |  | РД6 | Умение | понимать устные и письменные сообщения и тексты.  |
|  |  | УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык  | РД7 | Знание | техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов.  |
|  |  |  | РД8 | Умение | осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с английского языка на русский язык с применением различных техник перевода. |

## 2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина "Английский язык базовый" входит в базовую (обязательную) часть Блока 1 программы бакалавриата («Дисциплины (модули)»).

**Требования к входным знаниям:** студент должен владеть иностранным языком в пределах программы средней школы, а именно:

- 1) воспринимать на слух сообщения повседневно-бытового характера при двукратном предъявлении;
- 2) демонстрировать речевое поведение, адекватное ситуации общения;
- 3) уметь читать вслух незнакомый текст;
- 4) выделять тему и главную мысль текста при ознакомительном чтении без словаря;
- 5) логично и грамматически правильно строить высказывание на заданную тему.

## 3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

| Название ОПОП<br>ВО                    | Форма<br>обуче-<br>ния | Часть<br>УП | Семестр<br>(ОФО)<br>или курс<br>(ЗФО,<br>ОЗФО) | Трудо-<br>емкость | Объем контактной работы (час) |            |       |      |                    | СРС | Форма<br>аттес-<br>тации |     |
|--|------------------------|-------------|--|-------------------|-------------------------------|------------|-------|------|--------------------|-----|--------------------------|-----|
|  |                        |             |  | (З.Е.)            | Всего                         | Аудиторная |       |      | Внеауди-<br>торная |     |                          |     |
|  |                        |             |  |                   |                               | лек.       | прак. | лаб. | ПА                 |     |                          | КСР |
| 41.03.05<br>Международные<br>отношения | ОФО                    | Б1.Б        | 1  | 9                 | 145                           | 0          | 0     | 144  | 1                  | 0   | 179                      | Э   |
| 41.03.05<br>Международные<br>отношения | ОФО                    | Б1.Б        | 2  | 5                 | 145                           | 0          | 0     | 144  | 1                  | 0   | 35                       | Э   |

## 4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

### 4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

| №                | Название темы                            | Код ре-<br>зультата<br>обучения                 | Кол-во часов, отведенное на |       |     |     | Форма<br>текущего контроля   |
|------------------|--|---|-----------------------------|-------|-----|-----|--|
|                  |  |   | Лек                         | Практ | Лаб | СРС |  |
| <b>1 семестр</b> |  |   |                             |       |     |     |  |
| 1                | Личные качества<br>(Personality)         | РД1, РД2,<br>РД3, РД5,<br>РД6, РД7,<br>РД8      | 0                           | 0     | 30  | 36  | разноуровневые задачи<br>и задания; доклад,<br>сообщение; деловая<br>и/или ролевая игра;<br>контрольная работа |
| 2                | Отправляясь в путь<br>(Travel)           | РД1, РД2,<br>РД3, РД5,<br>РД6, РД7,<br>РД8      | 0                           | 0     | 30  | 35  | разноуровневые задачи<br>и задания; доклад,<br>сообщение; деловая<br>и/или ролевая игра;<br>контрольная работа |
| 3                | Трудоустройство, условия<br>труда (Work) | РД1, РД2,<br>РД3, РД4,<br>РД5, РД6,<br>РД7, РД8 | 0                           | 0     | 28  | 36  | разноуровневые задачи<br>и задания; доклад,<br>сообщение; деловая<br>и/или ролевая игра;<br>контрольная работа |
| 4                | Английский язык в<br>карьере (Language)  | РД1, РД2,<br>РД3, РД5,<br>РД6, РД7,<br>РД8      | 0                           | 0     | 28  | 36  | разноуровневые задачи<br>и задания; доклад,<br>сообщение; деловая<br>и/или ролевая игра;<br>контрольная работа |
| 5                | Реклама (Advertising)                    | РД1, РД2,<br>РД3, РД4,<br>РД5, РД6,<br>РД7, РД8 | 0                           | 0     | 28  | 36  | разноуровневые задачи<br>и задания; доклад,<br>сообщение; деловая<br>и/или ролевая игра;<br>контрольная работа |
| <b>2 семестр</b> |  |   |                             |       |     |     |  |
| 1                | В мире бизнеса (Business)                | РД1, РД2,<br>РД3, РД4,<br>РД5, РД6,<br>РД7, РД8 | 0                           | 0     | 36  | 9   | разноуровневые задачи<br>и задания; доклад,<br>сообщение; деловая<br>и/или ролевая игра;<br>контрольная работа |
| 2                | Образование (Education)                  | РД1, РД2,<br>РД3, РД4,<br>РД5, РД6,<br>РД7, РД8 | 0                           | 0     | 36  | 8   | разноуровневые задачи<br>и задания; доклад,<br>сообщение; деловая<br>и/или ролевая игра;<br>контрольная работа |

|                         |                                  |                                   |          |          |            |            |  |
|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------|----------|------------|------------|--|
| 3                       | Модные направления (Trends)      | РД1, РД2, РД3, РД5, РД6, РД7, РД8 | 0        | 0        | 36         | 8          | разноуровневые задачи и задания; доклад, сообщение; деловая и/или ролевая игра; контрольная работа |
| 4                       | Преступление и наказание (Crime) | РД1, РД2, РД3, РД5, РД6, РД7, РД8 | 0        | 0        | 36         | 10         | разноуровневые задачи и задания; доклад, сообщение; деловая и/или ролевая игра; контрольная работа |
| <b>Итого по таблице</b> |                                  |                                   | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>288</b> | <b>214</b> |  |

## 4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

### 1 семестр

#### *Тема 1 Личные качества (Personality).*

Содержание темы: Лексика: Прилагательные для описания личных качеств (Personality adjectives), сложные прилагательные, приставки (prefixes), меняющие смысл прилагательных; Грамматика (повторение): Времена английского глагола (Present, Past, Future Simple Tenses, Present, Past, Future Progressive); Чтение и говорение: "Экстраверты и интроверты" (Encyclopedia entry about introverts and introverts), "Успешные люди и харизма" (Method acting, Charisma); "Внешность и личные качества" (Conversation about appearance and personality); анализ ситуации (case study): "Выбор наилучшего кандидата на должность, исходя из личных качеств"; Аудирование: "Интервью с психологом" (Radio interview with a psychologist); "О чем говорят психологические тесты? (Measuring personality); Письмо: написание эссе (comparative essay writing).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

#### *Тема 2 Отправляясь в путь (Travel).*

Содержание темы: Лексика: активная лексика по теме "путешествия" (Travel expressions), фразовые глаголы (Phrasal verbs); Грамматика (повторение): Времена английского глагола (Present, Past, Future Perfect Tenses; Present, Past, Future Perfect Progressive Tenses); Чтение и говорение: "Путешественник или турист?" (Travel and Tourism), "Знаменитые путешественники" (Famous explorers); "Отправляясь за рубеж" (Travelling Abroad); "Советы иностранцу в России" (Compiling a list of travel tips), анализ ситуации (case study): "Образовательная поездка (A Study Trip)"; Аудирование: "Проблемы в организации поездки" (Interview about Universities Explorers Programme); Письмо: написание биографии (a biographical profile writing).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на

занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

### *Тема 3 Трудоустройство, условия труда (Work).*

Содержание темы: Лексика: Прилагательные для описания деловых качеств (Work adjectives), активная лексика и выражения для обсуждения рабочих вопросов, условий труда и времени (expressions connected with time and work); Грамматика (повторение): Пассивный залог (Passive Voice); Чтение и говорение: "Объявление о трудоустройстве", "Как подготовиться к собеседованию", "Что значит работать из дома?" (Homeworking), "Помогают ли стажировки в трудоустройстве студентов?", анализ ситуации (case study): "Выбор наилучшего кандидата на должность в компании"; Аудирование: "Что говорят люди о работе из дома?" (People talking about homeworking), интервью студентов о стажировке в компаниях; Письмо: комментарии в блоге о прохождении стажировок (blog comments about work placements), написание резюме и сопроводительных писем (CV and cover letter writing).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

### *Тема 4 Английский язык в карьере (Language).*

Содержание темы: Лексика: фразовые глаголы (phrasal verbs), активная лексика для описания графиков и таблиц, выражения для описания языковой грамотности, уровня владения английским языком, стиля и регистра (официального, нейтрального, разговорного); Грамматика (повторение): Модальные глаголы (Modal verbs); Чтение и говорение: "Стратегии изучения английского языка" (Language Learning), "Объявление о языковых курсах" (Advert for a language course), "Американский или британский английский? (Debate about British and American English)", анализ ситуации (case study): "Повышения уровня владения английским языком для повышения производительности труда"; Аудирование: "Как избежать ошибок в общении онлайн?" (Avoiding mistakes online, Do's and Don'ts for online communication); "Интервью с экспертом по коммуникации" (Interview with an expert on communication); Письмо: описание таблиц и графиков.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на

занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

#### *Тема 5 Реклама (Advertising).*

Содержание темы: Лексика: активная лексика и выражения для понимания и обсуждения рекламных продуктов (types of advertising, advertising methods); Грамматика (повторение): сравнения, условные предложения 2-го типа (Comparisons, Second Conditionals); Чтение и говорение: "Что вы думаете о рекламе?", "Как менялась реклама" (Advertising Then and Now), "Реклама и СМИ" (Right Media for Adverts), "Кому реклама наносит вред?" (Advertising Targeting Young People), анализ ситуации (case study): "Выбор наилучшей рекламной кампании для продукта"; Аудирование: "Реклама, которую люди помнят", "Что нужно знать, чтобы продать свой продукт"; Письмо: написание официальных писем (письмо редактору газет).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

## **2 семестр**

#### *Тема 1 В мире бизнеса (Business).*

Содержание темы: Лексика: термины и активная лексика по теме (business word combination); Грамматика (повторение): Прошедшее продолженное время и прошедшее перфектное время (Past Continuous & Past Perfect); Чтение и говорение: "Что такое бизнес-план", "Мой бизнес-план", "Бизнес и этика?" (Business Dilemma), "Люди, успешные в бизнесе" (Business Icons), анализ ситуации (case study): "Подготовка к переговорам. Переговоры в компании" (Sunglasses Sale); Аудирование: "Как начать свой бизнес?" (Advice on how to start your own business), "Как вести переговоры?" Письмо: написание электронных деловых писем (emails).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели



«перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

### *Тема 2 Образование (Education).*

Содержание темы: Лексика: активная лексика по теме "образование" (learning & studying); Грамматика (повторение): придаточные предложения (defining & non-defining relative clauses); Чтение и говорение: "Школы только для мальчиков и/или девочек?" (Single-sex or mixed schools?), "Образовательные методы" (Montessori approach); "Высшее образование: за и против" (Why go to university?); анализ ситуации (case study): "Как решить проблемы университета (Issues at Lakeside College)"; Аудирование: "Хорошие и плохие преподаватели" (Your favourite/worst teacher at school), "Что мне дал университет?" (Is University Worth it?), "Образование через всю жизнь" (Lifelong learning); Письмо: написание официальных писем в образовательное учреждение.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

### *Тема 3 Модные направления (Trends).*

Содержание темы: Лексика: активная лексика для описания изменений (рост, сокращение, т. п.), фразовые глаголы (phrasal verbs); Грамматика (повторение): герундий и инфинитив (Infinitive & Gerund); Чтение и говорение: "Тенденции и изменения"(Why some trends catch on and others not?), "Мода" (Trends in Fashion), "Изменения в обществе" (Living to 100), анализ ситуации (case study): "Решение проблем растущего города"; Аудирование: "Изменения в нашем обществе"; Письмо: описание графиков и диаграмм (описание изменений).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того,

студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

#### *Тема 4 Преступление и наказание (Crime).*

Содержание темы: Лексика: термины и активная лексика по теме; Грамматика: условные предложения 3-го типа (3rd Conditional); Чтение и говорение: "Преступления в цифровую эпоху" (Cyber Criminal), "Преступник от рождения?" (Why do we commit crimes?); "Ограбление века" (Bank Robberies); "Раскрыть убийство" (Perfect Murder), анализ ситуации (case study): "Суд присяжных (3 Cases in the Court)"; Аудирование: "Что толкает людей на преступный путь?" (Why do people commit crimes?), "Что говорят свидетели" (Witness Talking); Письмо: написание аннотации (summary).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания (лексические, грамматические упражнения, задания на развитие навыков чтения и письма)) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания (презентации) по теме, сообщения по заданной тематике.

## **5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)**

### **5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы**

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материале, пройденном на аудиторном занятии.

На каждом занятии студенты получают домашние задания по изученной теме. Выполнение домашних заданий по изучаемой теме дает возможность студентам подготовиться к экзамену (проводимому в устной и письменной формах), состоящему из 4 частей: перевода текста с английского на русский язык со словарем, заданий на проверку навыков аудирования и письма, а также задания на составление подготовленных диалогических высказываний по изученным темам.

Самостоятельная работа включает следующие основные составляющие: чтение и перевод текстов, выполнение разноуровневых заданий (грамматических и лексических упражнений, подготовку монологических и диалогических высказываний по теме, подготовку сообщений (презентаций) по заданной тематике, написание писем и аннотаций, просмотр и прослушивание материалов на английском языке, поиск информации в сети Интернет), а также работу над ситуационными проектами самостоятельно, в парах и малых группах.

### **5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

## **6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

## **7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1 Основная литература**

1. Аитов В. Ф., Аитова В. М., Кади С. В. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (A1—B1+) 13-е изд., испр. и доп. Учебное пособие для вузов [Электронный ресурс] , 2020 - 234 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-a1-v1-452816>

2. Афанасьев А.В. Курс эффективной грамматики английского языка : Учебное пособие [Электронный ресурс] : Издательство ФОРУМ , 2019 - 88 - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/document?id=355785>

### **7.2 Дополнительная литература**

1. Маньковская, З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учебное пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 223. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-005065-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1914776> (дата обращения: 06.09.2023).

2. Национальный корпус русского языка. Параллельный корпус (английский) <https://ruscorpora.ru/new/search-para-en.html>

3. Смолина-Степович, Л.Ю. Практическая грамматика. Английский язык / Л.Ю. Смолина-Степович. — Шуя : Издательство Шуйского филиала ИвГУ, 2019. — 124 с. — URL: <https://lib.rucont.ru/efd/702129> (дата обращения: 07.09.2023)

### **7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):**

1. Национальный корпус русского языка <https://ruscorpora.ru/new/>
2. Онлайн словарь Мультитран <https://www.multitrans.com/>

3. Салье Т.Е., Воскресенская И.Н. Грамматика перевода. С английского языка на русский, с русского языка на английский : Учебное пособие [Электронный ресурс] : Санкт-Петербургский государственный университет , 2018 - 178 - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/document?id=332808>
4. Словари и энциклопедии на Академике <https://dic.academic.ru/>
5. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ <http://gramota.ru/>
6. Электронно-библиотечная система "ZNANIUM.COM"
7. Электронно-библиотечная система "РУКОНТ"
8. Электронно-библиотечная система издательства "Юрайт" - Режим доступа: <https://urait.ru/>
9. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
10. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>
11. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

**8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения**

Основное оборудование:

- ИБП ENTEL SPB-U60A
- Мультимедийный комплект LEDTEHNOLOGY
- Персональный компьютер Lenovo ThinkCentre (С.б.+монитор+клавиатура+мышь)

Программное обеспечение:

- Microsoft Office 2010 Standart
- Диалог Nibelung 2.3

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля  
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК БАЗОВЫЙ**

Направление и направленность (профиль)

41.03.05 Международные отношения. Международные отношения

Год набора на ОПОП  
2021

Форма обучения  
очная

Владивосток 2023

## 1 Перечень формируемых компетенций

| Название ОПОП ВО, сокращенное             | Код и формулировка компетенции   | Код и формулировка индикатора достижения компетенции   |
|---|--|--|
| 41.03.05 «Международные отношения» (Б-МО) | УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами                      |
|   |  | УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках |
|   |  | УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках  |
|   |  | УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык  |

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

## 2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

**Компетенция УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»**

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

| Код и формулировка индикатора достижения компетенции  | Результаты обучения по дисциплине |                |   | Критерии оценивания результатов обучения   |
|---|-----------------------------------|----------------|---|--|
|   | Код результата                    | Тип результата | Результат   |  |
| УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | РД1                               | Знание         | норм английского языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения. | грамотность выбора и правил воспроизведения языковых средств (лексического, грамматического материала) на английском языке в устной и письменной формах. |
|   | РД2                               | Умение         | адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям межкультурного взаимодействия. |  |

|  |             |                        |   |  |
|--|-------------|------------------------|---|--|
|  | Р<br>Д<br>3 | Н<br>а<br>в<br>ы<br>к  | владения фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. | логичность и связность речи, правильность произношения, грамотность выбора изученных лексик и грамматики при осуществлении коммуникации и в устной форме в рамках изученных тем. |
| УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках | Р<br>Д<br>4 | У<br>м<br>е<br>н<br>е  | составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки.   | логичность и связность текстов, составленных в соответствии с коммуникативной задачей; грамотность выбора и использования изученных языковых средств (лексик и грамматики).      |
| УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках  | Р<br>Д<br>5 | У<br>м<br>е<br>н<br>е  | устно представить себя и результаты своей деятельности на английском языке; участвовать в обсуждении результатов деятельности.  | логичность, грамматическая и лексическая правильность построения устных высказываний, адекватных ситуации общения.   |
|  | Р<br>Д<br>6 | У<br>м<br>е<br>н<br>е  | понимать устные и письменные сообщения и тексты.  | полнота понимания сообщения, способность вычленять требуемую информацию при чтении и прослушивании текстов.  |
| УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык  | Р<br>Д<br>7 | Зн<br>а<br>н<br>и<br>е | техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов.  | самостоятельность выбора и грамотность использования языковых средств; грамотность выбора техники, приемов перевода.   |
|  | Р<br>Д<br>8 | У<br>м<br>е<br>н<br>е  | осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с английского языка на русский язык с применением различных техник перевода.   | грамотность использования средств и приемов при переводе текстов с целью сохранения равнозначности содержания оригинала и перевода для обеспечения целей коммуникации.           |

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

### 3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

| Контролируемые планируемые результаты обучения | Контролируемые темы дисциплины   | Наименование оценочного средства и представление его в ФОС |                            |                            |
|--|--|--|----------------------------|----------------------------|
|  |  | Текущий контроль   | Промежуточная аттестация   |                            |
| Очная форма обучения                           |  |  |                            |                            |
| РД1  | Знание : норм английского языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения. | 1.1. Личные качества (Р                                    | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в письменной форме |
|  |  |  | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |

|  |                                     |                                |
|--|-------------------------------------|--------------------------------|
| ersonality)                                    | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в устной<br>форме      |
| 1.2. Отправляясь в путь<br>(Travel)            | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в устной<br>форме      |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в устной<br>форме      |
| 1.3. Трудоустройство, у<br>словия труда (Work) | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в устной<br>форме      |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в устной<br>форме      |
| 1.4. Английский язык в<br>карьере (Language)   | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в устной<br>форме      |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в устной<br>форме      |
| 1.5. Реклама (Advertisin<br>g)                 | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в устной<br>форме      |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в устной<br>форме      |
| 2.1. В мире бизнеса (Bus<br>iness)             | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в устной<br>форме      |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в устной<br>форме      |
| 2.2. Образование (Educa<br>tion)               | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  | Деловая и/или рол<br>евая игра      | Экзамен в устной<br>форме      |
|  | Разноуровневые за<br>дачи и задания | Экзамен в письмен<br>ной форме |
|  |                                     |                                |



|     |  |  |                                  |                            |
|-----|--|--|----------------------------------|----------------------------|
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 2.3. Модные направления (Trends)           | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в письменной форме |
|     |  |  | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в письменной форме |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 2.4. Преступление и наказание (Crime)      | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в письменной форме |
|     |  |  | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в письменной форме |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
| РД2 | Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям межкультурного взаимодействия. | 1.1. Личные качества (Personality)         | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 1.2. Отправляясь в путь (Travel)           | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 1.3. Трудоустройство, условия труда (Work) | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 1.4. Английский язык в карьере (Language)  | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 1.5. Реклама (Advertising)                 | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 2.1. В мире бизнеса (Business)             | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 2.2. Образование (Education)               | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |
|     |  | 2.3. Модные направления (Trends)           | Деловая и/или ролевая игра       | Экзамен в устной форме     |
|     |  |  | Разноуровневые за дачи и задания | Экзамен в устной форме     |

|                    |  |  |                                 |                            |
|--------------------|--|--|---------------------------------|----------------------------|
|                    |  | 2.4. Преступление и наказание (Crime)      | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в устной форме     |
|                    |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в устной форме     |
| РДЗ                | Навык : владения фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы представлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. | 1.1. Личные качества (Personality)         | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в устной форме     |
|                    |  |  | Доклад, сообщение               | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Доклад, сообщение               | Экзамен в устной форме     |
|                    |  |  | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме     |
|                    |  | 1.2. Отправляясь в путь (Travel)           | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в устной форме     |
|                    |  |  | Доклад, сообщение               | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Доклад, сообщение               | Экзамен в устной форме     |
|                    |  |  | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме     |
|                    |  | 1.3. Трудоустройство, условия труда (Work) | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в устной форме     |
|                    |  |  | Доклад, сообщение               | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Доклад, сообщение               | Экзамен в устной форме     |
|                    |  |  | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме     |
|                    |  | 1.4. Английский язык в карьере (Language)  | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в письменной форме |
|                    |  |  | Деловая и/или ролевая игра      | Экзамен в устной форме     |
|                    |  |  | Доклад, сообщение               | Экзамен в письменной форме |
| Доклад, сообщение  | Экзамен в устной форме   |  |                                 |                            |
| Контрольная работа | Экзамен в письменной форме   |  |                                 |                            |

|                                  |                            |                            |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
| 1.5. Реклама (Advertising)       | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|                                  | Доклад, сообщение          | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
| 2.1. В мире бизнеса (Business)   | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|                                  | Доклад, сообщение          | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
| 2.2. Образование (Education)     | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|                                  | Доклад, сообщение          | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
| 2.3. Модные направления (Trends) | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|                                  | Доклад, сообщение          | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
|                                  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |

|     |   |  |                            |                            |
|-----|---|--|----------------------------|----------------------------|
|     |   |  | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в письменной форме |
|     |   |  | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|     |   | 2.4. Преступление и наказание (Crime)      | Доклад, сообщение          | Экзамен в письменной форме |
|     |   |  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
|     |   |  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
| РД4 | Умение : составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки.        | 1.3. Трудоустройство, условия труда (Work) | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
|     |   | 1.5. Реклама (Advertising)                 | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
|     |   | 2.1. В мире бизнеса (Business)             | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
|     |   | 2.2. Образование (Education)               | Контрольная работа         | Экзамен в письменной форме |
| РД5 | Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на английском языке; участвовать в обсуждении результатов деятельности. | 1.1. Личные качества (Personality)         | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
|     |   | 1.2. Отправляясь в путь (Travel)           | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
|     |   | 1.3. Трудоустройство, условия труда (Work) | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
|     |   | 1.4. Английский язык в карьере (Language)  | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |
|     |   | 1.5. Реклама (Advertising)                 | Деловая и/или ролевая игра | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Доклад, сообщение          | Экзамен в устной форме     |
|     |   |  | Контрольная работа         | Экзамен в устной форме     |

|  |                                 |                                       |   |                                    |                                 |                            |
|--|---------------------------------|---------------------------------------|---|------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
|  |                                 | 2.1. В мире бизнеса (Business)        | Деловая и/или ролевая игра                                | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  |                                 |                                       | Доклад, сообщение   | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  |                                 |                                       | Контрольная работа  | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  |                                 |                                       | 2.2. Образование (Education)                              | Деловая и/или ролевая игра         | Экзамен в устной форме          |                            |
|  |                                 |                                       |   | Доклад, сообщение                  | Экзамен в устной форме          |                            |
|  |                                 |                                       |   | Контрольная работа                 | Экзамен в устной форме          |                            |
|  |                                 |                                       | 2.3. Модные направления (Trends)                          | Деловая и/или ролевая игра         | Экзамен в устной форме          |                            |
|  |                                 |                                       |   | Доклад, сообщение                  | Экзамен в устной форме          |                            |
|  |                                 |                                       |   | Контрольная работа                 | Экзамен в устной форме          |                            |
|  |                                 | 2.4. Преступление и наказание (Crime) | Деловая и/или ролевая игра                                | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  |                                 |                                       | Доклад, сообщение   | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  |                                 |                                       | Контрольная работа  | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  |                                 | РД6                                   | Умение : понимать устные и письменные сообщения и тексты. | 1.1. Личные качества (Personality) | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме |
|  |                                 |                                       |   |                                    | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме     |
|  |                                 |                                       |   |                                    | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в письменной форме |
|  |                                 |                                       |   |                                    | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в устной форме     |
| 1.2. Отправляясь в путь (Travel)           | Контрольная работа              |                                       |   | Экзамен в письменной форме         |                                 |                            |
|  | Контрольная работа              |                                       |   | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  | Разноуровневые задачи и задания |                                       |   | Экзамен в письменной форме         |                                 |                            |
|  | Разноуровневые задачи и задания |                                       |   | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
| 1.3. Трудоустройство, условия труда (Work) | Контрольная работа              |                                       |   | Экзамен в письменной форме         |                                 |                            |
|  | Контрольная работа              |                                       |   | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  | Разноуровневые задачи и задания |                                       |   | Экзамен в письменной форме         |                                 |                            |
|  | Разноуровневые задачи и задания |                                       |   | Экзамен в устной форме             |                                 |                            |
|  |                                 |                                       |   |                                    | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме |
|  |                                 |                                       |   |                                    |                                 |                            |

|                                 |   |   |                                 |                                 |                            |
|---------------------------------|---|---|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
|                                 |   | 1.4. Английский язык в карьере (Language) | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в письменной форме      |                            |
|                                 |   |   | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | 1.5. Реклама (Advertising)      | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме |
|                                 |   |   |                                 | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме     |
|                                 |   |   |                                 | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в письменной форме |
|                                 |   | 2.1. В мире бизнеса (Business)            | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме      |                            |
|                                 |   |   | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в письменной форме      |                            |
|                                 |   | 2.2. Образование (Education)              | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме      |                            |
|                                 |   |   | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в письменной форме      |                            |
|                                 |   | 2.3. Модные направления (Trends)          | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме      |                            |
|                                 |   |   | Контрольная работа              | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в письменной форме      |                            |
|                                 |   | 2.4. Преступление и наказание (Crime)     | Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в устной форме          |                            |
|                                 |   |   | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме      |                            |
| Контрольная работа              | Экзамен в устной форме  |   |                                 |                                 |                            |
| Разноуровневые задачи и задания | Экзамен в письменной форме  |   |                                 |                                 |                            |
| РД7                             | Знание : техники работы со словарем, техники и о основных приемов перевода текстов. | 1.1. Личные качества (Personality)        | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме      |                            |
|                                 |   | 1.2. Отправляясь в путь (Travel)          | Контрольная работа              | Экзамен в письменной форме      |                            |

|     |  |  |                    |                            |
|-----|--|--|--------------------|----------------------------|
|     |  | 1.3. Трудоустройство, условия труда (Work) | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 1.4. Английский язык в карьере (Language)  | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 1.5. Реклама (Advertising)                 | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 2.1. В мире бизнеса (Business)             | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 2.2. Образование (Education)               | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 2.3. Модные направления (Trends)           | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 2.4. Преступление и наказание (Crime)      | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
| РД8 | Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с английского языка на русский язык с применением различных техник перевода. | 1.1. Личные качества (Personality)         | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 1.2. Отправляясь в путь (Travel)           | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 1.3. Трудоустройство, условия труда (Work) | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 1.4. Английский язык в карьере (Language)  | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 1.5. Реклама (Advertising)                 | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 2.1. В мире бизнеса (Business)             | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 2.2. Образование (Education)               | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 2.3. Модные направления (Trends)           | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |
|     |  | 2.4. Преступление и наказание (Crime)      | Контрольная работа | Экзамен в письменной форме |

#### 4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

| Вид учебной деятельности                                 | Оценочное средство              |                   |                            |                    |                                     |       |
|--|---------------------------------|-------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------------------|-------|
|  | Разноуровневые задачи и задания | Доклад, сообщение | Деловая и/или ролевая игра | Контрольная работа | Экзамен в устной и письменной форме | Итого |
| Лабораторные занятия                                     | 30                              |                   | 15                         | 20                 |                                     | 65    |
| Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС |                                 | 15                |                            |                    |                                     | 15    |
| Промежуточная аттестация                                 |                                 |                   |                            |                    | 20                                  | 20    |
| Итого  |                                 |                   |                            |                    |                                     | 100   |

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

| Сумма баллов по дисциплине | Оценка по промежуточной аттестации   | Характеристика качества сформированности компетенции   |
|----------------------------|--------------------------------------|--|
| от 91 до 100               | «зачтено» / «отлично»                | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями и умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности. |
| от 76 до 90                | «зачтено» / «хорошо»                 | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.  |
| от 61 до 75                | «зачтено» / «удовлетворительно»      | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.  |
| от 41 до 60                | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.  |
| от 0 до 40                 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.  |

## 5 Примерные оценочные средства

### 5.1 Перечень тем докладов, сообщений

Подготовьте сообщение-презентацию по трем темам из предложенных ниже:

#### 1 семестр:

The Right Personality for the Job

The Person I Admire

Introverts vs Extraverts

One of my last trips

Travel Tips

Workplacement

British vs American English

Ideal Working Hours

Best Advertising Practices

#### 2 семестр:

Success without University Degree

How not to fall Victims to Cyber Crimes

My Business Plan

The key behind Success in Business

Teaching vs Learning

Life-long Learning

Future Trends

People who are Trend Setters

*Краткие методические указания*

Составьте план выступления, это поможет продумать логику ответа. Подготовьте полный письменный текст своего выступления (в соответствие с планом) по одной из предложенных тем. Убедитесь, что в тексте использована активная лексика и разнообразные грамматические конструкции. Представьте самую важную информацию в виде слайдов презентации Microsoft Power Point. Ваша презентация должна содержать 10-15 слайдов; при подготовке к презентации используйте иллюстративный материал и информацию из сети



Интернет, а также из других источников. Желательно выучить текст своего сообщения и несколько раз отрепетировать, чтобы правильно произносить все слова (сверьтесь со словарем) и выступать с опорой только на слайды презентации, а не на полный текст.

#### *Шкала оценки*

Каждое сообщение-презентация оценивается в 5 баллов. При условии выступления с тремя сообщениями в течение семестра, максимальный балл, который получает студент равен 15.

| Оценка                | Балл | Описание  |
|-----------------------|------|---|
| «отлично»             | 5    | выставляется студенту, если студент полностью раскрыл тему сообщения, презентация содержит необходимое количество слайдов, подготовлен план выступления, выступление не содержит существенных ошибок. |
| «хорошо»              | 4    | выставляется студенту, если студент полностью раскрыл тему сообщения, презентация содержит необходимое количество слайдов, подготовлен план выступления, допущены незначительные ошибки в речи.       |
| «удовлетворительно»   | 3    | выставляется студенту, если студент не полностью раскрыл тему сообщения, презентация содержит необходимое количество слайдов, четко подготовлен план выступления, допущены грубые ошибки в речи.      |
| «неудовлетворительно» | 2    | выставляется студенту, если студент не раскрыл тему сообщения, презентация не содержит нужного количества слайдов и /или не подготовлен план выступления, допущены грубые ошибки в речи.              |
| «неудовлетворительно» | 1    | выставляется студенту, если студент не раскрыл тему сообщения, презентация не содержит нужного количества слайдов, студент не владеет темой, не подготовил план выступления.                          |
| «неудовлетворительно» | 0    | выставляется студенту, если студент не приступил к выполнению задания.  |

## 5.2 деловая игра

### Пример 1.

**1 Тема «Личные качества» (Personality):** Поиск ассистента для работы в телекомпании

**2 Концепция игры:** На основе прослушанного текста и информации о сотрудниках компании и кандидатах на новую должность, студентам нужно выбрать наиболее подходящего претендента и обосновать свой выбор.

#### **3 Роли:**

- сотрудники компании по набору персонала.

**4 Ожидаемые результаты:** проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников

#### *Краткие методические указания*

Изучите (повторите) материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников), повторите активную лексику по изученной теме. Внимательно прочитайте задание (определитесь со своей "ролью" в игре), в процессе прослушивания аудиозаписи подготовьте вопросы или ответы на возможные вопросы, которые вы хотели бы обсудить. Составьте план того, что вы собираетесь сказать (ваше мнение/примеры/аргументы). Активно участвуйте в дискуссии, аргументируйте свои предложения и действуйте в рамках своей "роли".

#### *Шкала оценки*

Каждое участие в ролевой игре оценивается в 5 баллов. При условии участия во всех ролевых играх в течение семестра, максимальный балл, который получает студент равен 15.

| Оценка | Баллы | Описание |
|--------|-------|----------|
|--------|-------|----------|

|                       |     |   |
|-----------------------|-----|---|
| «отлично»             | 5   | выставляется студенту, если студент демонстрирует способность логично и связно вести диалог; поддерживает его с соблюдением очередности при обмене репликами, восстанавливает диалог в случае сбоя; правильно выражает интенции (например, запрос информации, предоставление информации); демонстрирует знание лексики по теме.   |
| «хорошо»              | 4   | выставляется студенту, если студент в целом демонстрирует способность логично и связно вести диалог; в большинстве случаев поддерживает его с соблюдением очередности, восстанавливает диалог в случае сбоя; при выражении интенций (например, запрос информации, предоставление информации) допускает незначительные ошибки.   |
| «удовлетворительно»   | 3   | выставляется студенту, если студент в целом демонстрирует слабую способность вести диалог; в большинстве случаев не поддерживает его с соблюдением очередности, в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника; при выражении интенций (например, запрос информации, предоставление информации) допускает грубые ошибки; интенции выражены частично и/или искажены; испытывает значительные трудности. |
| «неудовлетворительно» | 2-1 | выставляется студенту, если студент демонстрирует неспособность вести диалог; необходимые интенции (например, запрос информации, предоставление информации) не выражены; отсутствует знание лексики необходимой для решения задачи коммуникации.  |
| «неудовлетворительно» | 0   | выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению задания.  |

### 5.3 деловая игра

#### Пример 2.

**1 «Отправляясь в путь» (Travel):** Организация зарубежной поездки студентов

**2 Концепция игры:** На основе результатов предыдущей поездки студенты-организаторы поездки обсуждают возможные предложения по улучшению качества будущей.

#### 3 Роли:

- студенты

**4 Ожидаемые результаты:** проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников

#### *Краткие методические указания*

Изучите (повторите) материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников), повторите активную лексику по изученной теме. Внимательно прочитайте задание (определитесь со своей "ролью" в игре), в процессе работы с текстом (в котором дается анализ предыдущей поездки студентов), подготовьте вопросы или ответы на возможные вопросы, которые вы хотели бы обсудить. Составьте план того, что вы собираетесь сказать (ваше мнение/примеры/аргументы). Активно участвуйте в дискуссии, аргументируйте свои предложения и действуйте в рамках своей "роли".

#### *Шкала оценки*

Каждое участие в ролевой игре оценивается в 5 баллов. При условии участия во всех ролевых играх в течение семестра, максимальный балл, который получает студент равен 15.

| Оценка    | Баллы | Описание  |
|-----------|-------|---|
| «отлично» | 5     | выставляется студенту, если студент демонстрирует способность логично и связно вести диалог; поддерживает его с соблюдением очередности при обмене репликами, восстанавливает диалог в случае сбоя; правильно выражает интенции (например, запрос информации, предоставление информации); демонстрирует знание лексики по теме. |
| «хорошо»  | 4     | выставляется студенту, если студент в целом демонстрирует способность логично и связно вести диалог; в большинстве случаев поддерживает его с соблюдением очередности, восстанавливает диалог в случае сбоя; при выражении интенций (например, запрос информации, предоставление информации) допускает незначительные ошибки.   |

|                       |     |   |
|-----------------------|-----|---|
| «удовлетворительно»   | 3   | выставляется студенту, если студент в целом демонстрирует слабую способность вести диалог; в большинстве случаев не поддерживает его с соблюдением очередности, в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника; при выражении интенций (например, запрос информации, предоставление информации) допускает грубые ошибки; интенции выражены частично и/или искажены; испытывает значительные трудности. |
| «неудовлетворительно» | 2-1 | выставляется студенту, если студент демонстрирует неспособность вести диалог; необходимые интенции (например, запрос информации, предоставление информации) не выражены; отсутствует знание лексики необходимой для решения задачи коммуникации.  |
| «неудовлетворительно» | 0   | выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению задания.  |

#### 5.4 Пример разноуровневых задач и заданий

##### 1 Задание репродуктивного уровня

Найдите синонимы предложенным словам/выражениям.

Пример 1: **Give antonyms to the following word combinations:**

easy-going, level-tempered, assertive, introvert, generous, ;

Пример 2: **Find in the text equivalents to the following word combinations.**

любить проводить время вместе с другими людьми, черпать энергию и получать мотивацию из внутренних резервов, быть более высокого мнения об интровертах, формировать чью-то личность, быть склонным сначала действовать, а затем думать; ценить более глубокие переживания и эмоции, отличаться в разных культурах.

*Краткие методические указания*

Перед выполнением задания, повторите изученную лексику и внимательно прочитайте слова/выражения, содержащиеся в задании. При необходимости, воспользуйтесь словарями, чтобы уточнить определение слова или его написание. Помните, что круг значений слов в русском и английском языках могут существенно отличаться, поэтому уточнять значение слов/выражений рекомендуется по англо-английским словарям, например, используя онлайн ресурс <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>. После выполнения задания, выполните редактирование своего ответа, проверьте орфографию и грамматику перед отправкой ответа преподавателю на проверку.

*Шкала оценки*

Выполнение задания репродуктивного уровня оценивается в 1 балл. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

| Оценка | Балл | Описание   |
|--------|------|--|
| 5      | 10-9 | выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.     |
| 4      | 8-7  | выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.      |
| 3      | 6-5  | выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.      |
| 2      | 4-1  | выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2,3 или 4 задания и представил их преподавателю. |
| 1      | 0    | выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.                           |

#### 5.5 Пример разноуровневых задач и заданий

##### 2 Задание реконструктивного уровня

Прочитайте/прослушайте текст. Укажите верно/неверно каждое из утверждений.

Пример 1. **Listen to the recording (mp3) and choose if the statements below are true or false:**

1. The word 'full stop' in US English is 'full period'.
2. The full stop is used in abbreviations.
3. The article says young people view the full stop as a sign of anger.
4. A linguist said people now use full stops to make a point.
5. A linguistics expert said we need full stops in text messages.

6. Young people think using a full stop shows sincerity.
7. A journalist said it is clear when a sentence in a text message has ended.
8. The journalist said people now use full stops after every word.

Script: In British English it is the full stop; in American English the period. This punctuation mark has been used for centuries to end sentences or in abbreviations. It seems that with the younger generation today, its use is changing. A report from Binghamton University in New York shows the humble full stop is "intimidating" to young people because they view it as a sign of anger. This is especially so on social media, where many youngsters largely forego the use of punctuation, except for a liberal use of exclamation marks. Linguist Professor David Crystal said: "Usage of full stops is being 'revised in a really fundamental way'. People simply do not put full stops in, unless they want to make a point."

Linguistics experts studied the effect of technology on the way we use language. Dr Lauren Fonteyn said: "If you send a text message without a full stop, it's already obvious that you've concluded the message." She suggested that finished messages with full stops are perceived of by young people as being insincere. Journalist Victoria Turk wrote: "In a messaging conversation, a period is simply not necessary. It's clear when you've finished your thought, so what function does the period fulfill? As a result, using a period in messaging...can come across as if you're quite cross or annoyed." She added full stops are being used after every word in a sentence. She gave the example: "Just. Look. How. Emphatic. This. Is."

**Пример 2. Read the text and choose if the statements below are true or false:**

1. Finland is very happy being top of the world's education leagues.
2. Finland wants to place more emphasis on workplace skills.
3. Finland wants every student to make models of ancient buildings.
4. Students will be encouraged to learn in simulated work settings.
5. A teacher said a shift in educational methods wasn't necessary.
6. The teacher said our brain is not split up into disciplines.
7. The teacher said students need tools for an inter-cultural world.
8. The teacher said kids should not learn that the world is simple.

### **Education in Finland**

Finland is not satisfied with constantly being top of the world's education leagues. The government is now planning to reform its education system so that young Finns are better prepared for the digital age. A key part of the proposed reforms is to place as much emphasis on digital and workplace skills as on more traditional subjects. An example of this would be to use 3D printers in history classes so students can create models of ancient buildings. The government also wants to promote vocational training and encourage learning in real-life work settings. Students' performance would be evaluated by a teacher as well as by an official from the company helping the student.

One teacher, Kirsti Lonka, explained why a shift in educational methods was necessary. She said: "Traditionally, learning has been defined as a list of subject matters and facts you need to acquire, such as arithmetic and grammar....But when it comes to real life, our brain is not divided into disciplines in that way. We are thinking in a very holistic way, and when you think about the problems in the world - global crises, migration, the economy, the post-truth era - we haven't really given our children the tools to deal with this inter-cultural world." She added: "I think it is a major mistake if we lead children to believe that the world is simple, and that if they learn certain facts, they are ready to go."

#### *Краткие методические указания*

Перед выполнением задания, внимательно прочитайте формулировку задания. Приступайте к прослушиванию/прочтению текста только после того, как изучили предложенные утверждения.

Помните, что вы можете прослушать аудиозапись несколько раз или перечитать текст и задание для более полного понимания материала, а при необходимости, воспользоваться словарем.

Помните, что все части (абзацы) одного текста связаны и аргументы выстроены в логической последовательности, поэтому ваши ответы не могут противоречить один другому.

После выполнения задания, проверьте свои ответы перевод отправкой преподавателю.

#### *Шкала оценки*

Выполнение задания реконструктивного уровня оценивается в 1 балл, если верный ответ дан для 50 % утверждений, в противном случае студент получает 0 баллов. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

| Оценка | Балл | Описание   |
|--------|------|--|
| 5      | 10-9 | выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.     |
| 4      | 8-7  | выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.      |
| 3      | 6-5  | выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.      |
| 2      | 4-1  | выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2,3 или 4 задания и представил их преподавателю. |
| 1      | 0    | выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.                           |

### **5.6 Пример разноуровневых задач и заданий**

#### **3 Задание творческого уровня**

Пример 1. Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря (время выполнения перевода - 40 минут):

Japan has had to get used to many painful social trends in the past six decades. Many traditions, which for a thousand years bound Japanese society tightly together, have slowly unwound since the end of World War II. The “job for life” system, which traditionally rewarded corporate loyalty with guaranteed lifetime employment, proved unfeasible in the global economy; Japan’s once obedient schoolchildren are rebelling; and divorce, once considered a social no-no, has been slowly increasing. A boom in the rate of divorce may soon be the newest unwanted trend. New pension laws are being passed by the government that will entitle wives to half of their husband’s pension once their marriage has finished.

Many women have supposedly been anticipating the introduction of the new legislation since it was first proposed four years ago. A report suggests up to 42,000 wives may now apply for a divorce. It seems economic concerns are overtaking any feelings of shame brought on by marital breakdown. Women often stayed in unhappy marriages fearing they would be unable to support themselves financially without a spouse. However, changes in society have made divorce much less of a taboo than in the past. Greater gender equality means divorce is now seen as a sign of a woman’s independence. Teacher Makiko Inoue got divorced last year. She welcomed the new laws, saying they will liberate many trapped women. Conversely, married men may not feel as positively about the new regulations.

Пример 2. Напишите электронное письмо коллеге, в котором порекомендуете нового сотрудника. Сделайте акцент на личные качества потенциального сотрудника.

#### *Краткие методические указания*

Внимательно прочитайте оригинал от начала до конца, при необходимости - несколько раз. Убедитесь, что вам понятен смысл как всего текста, так и отдельных фрагментов, а также терминов. При возникновении трудностей в понимании из-за наличия незнакомых слов, используйте словарь (например, Мультитран). Выполните письменный перевод текста на русский язык и отредактируйте готовый перевод.

Внимательно прочитайте задание и составьте план содержания письма. Напишите письмо на английском языке, используя изученные клише; постарайтесь его оформить в соответствии с изученными правилами (сделайте абзацы); выполните редактирование написанного письма.

### Шкала оценки

Выполнение каждого задания творческого уровня оценивается в 5 баллов. Перевод теста оценивается в соответствии с критериями описанными в таблице ниже:

| Оценка                | Балл | Описание   |
|-----------------------|------|--|
| «отлично»             | 5    | выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода соблюдены; ошибки отсутствуют.                  |
| «хорошо»              | 4    | выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода соблюдены; допущены незначительные ошибки.      |
| «удовлетворительно»   | 3    | выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены две смысловые ошибки.        |
| «неудовлетворительно» | 2    | выставляется студенту, если перевод выполнен с опозданием, и /или содержание текста значительно искажено, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены три смысловые ошибки.        |
| «неудовлетворительно» | 1    | выставляется студенту, если перевод выполнен с опозданием, и /или содержание текста значительно искажено, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены более трех смысловых ошибок. |
| «неудовлетворительно» | 0    | выставляется студенту, если студент не приступил к выполнению задания продемонстрировал показатели перевода ниже, чем в критериях оценки неудовлетворительно (1).                      |

Написание писем оценивается в соответствии с критериями описанными в таблице ниже:

| Оценка                | Балл | Описание   |
|-----------------------|------|--|
| «отлично»             | 5    | выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено логично, ответ полный, стиль и нормы языка соблюдены; правила оформления письма соблюдены, ошибки отсутствуют.   |
| «хорошо»              | 4    | выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено достаточно логично, ответ полный, стиль и нормы языка соблюдены; допущены незначительные ошибки и/или есть незначительные нарушения правил оформления деловых писем.   |
| «удовлетворительно»   | 3    | выставляется студенту, если содержание письменного выстроено достаточно логично, ответ достаточно полный, но стиль и нормы языка нарушены (изученные лексика и клише использованы минимально); допущены 1-2 смысловые ошибки, правила оформления значительно нарушены.   |
| «неудовлетворительно» | 2    | выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено не вполне логично, и /или содержание сообщения не вполне решает поставленную задачу, стиль и нормы языка нарушены (изученные лексика и клише использованы минимально или не использованы); допущены 2-3 смысловые ошибки, правила оформления значительно нарушены. |
| «неудовлетворительно» | 1-0  | выставляется студенту, если задание выполнено на 0-50 % (письмо не начато или не завершено) и/или стиль и нормы языка нарушены; допущены более трех смысловых ошибок.  |

## 5.7 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

### Пример контрольной работы

Задание 1. Переведите предложения с русского на английский язык, употребляя изученные слова и выражения и обращая внимание на времена глагола.

1. Он родился в двуязычной семье и не чувствовал никакого дискомфорта, говоря на двух языках.
2. Ты когда-нибудь путешествовал за границу, чтобы изучить новый язык? - Да, в прошлом году я путешествовал на самолете в Турцию и проходил таможенный досмотр.
3. Если вы хотите расширить свои горизонты и исследовать новые места, купите билет в один конец и отправляйтесь путешествовать.
4. Мы возьмем вас на работу, если вы будете усердным, организованным и надежным.
5. Не будет культурного непонимания между нациями при вашем визите в другую страну, если вы изучите традиции этой страны заранее.

Задание 2. Переведите текст с английского языка на русский с использованием словаря.

A regulatory body in the UK that looks after student affairs has warned universities to be

honest about online lessons. The Office for Students issued a request to higher education providers not to make promises that lessons from September will be in-person or face-to-face. Currently, thousands of institutions worldwide are delivering lessons online because of the coronavirus pandemic. The quality of these lessons quite often depends on the proficiency of teachers to successfully exploit video conferencing platforms to replicate a classroom experience. The body said: "Tailored support needs to be put in place." Cambridge University has announced all of its lessons will be online until the summer of 2021.

The Office for Students chief executive, Nicola Dandridge, warned universities and colleges to be "as clear as they can" when informing students of what kind of teaching situation they will receive. She said: "None of us knows exactly what is going to be happening in the autumn. What we don't want to see is promises that it's all going to be back to usual with an on-campus experience, when that is not the case." She added: "The point here is absolute clarity to students so they know what they are getting in advance to accepting [university] offers." She said that, "every reasonable effort" should be made to ensure that students, "receive good outcomes and that the quality of their teaching is robust".

Задание 3. Подготовьте монологическое высказывание по предложенной теме.

Describe recent trends that young people catch on.

Задание 4. Напишите ответ на электронное письмо, полученное от коллеги.

Dear Ray,

Thanks for your e-mail.

I am leaving for Cambodia on Dec. 12 and return to Hiroshim on Jan. 12.

This means that I will have to miss only one class on Dec. 16.

Unfortunately, my friend won't be able to teach that class since he is not sure if he can make it on time.

I am still interested in teaching the course if you can find any other teacher to replace me on Dec. 16.

Bye now,

Bill

*Краткие методические указания*

Повторите изученные материалы, активную лексику и грамматические конструкции. Внимательно читайте формулировки заданий, составляйте план ответа (где необходимо), после выполнения задания, проверяйте свой ответ на наличие орфографических, грамматических и иных ошибок.

*Шкала оценки*

Студенты выполняют две контрольные работы в течение семестра, каждая из которых оценивается в 10 баллов.

| Оценка                | Балл | Описание   |
|-----------------------|------|--|
| «отлично»             | 10   | выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания контрольной работы.                               |
| «хорошо»              | 9-8  | выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но в ответах допустил незначительные неточности.   |
| «удовлетворительно»   | 7-6  | выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но в ответах допустил 1-2 ошибки.                  |
| «неудовлетворительно» | 5-4  | выставляется студенту, если студент неправильно выполнил задания, допущены грубые ошибки.                            |
| «неудовлетворительно» | 3-1  | выставляется студенту, если студент не выполнил задания или частично выполнил их, но при этом имеются грубые ошибки. |
| «неудовлетворительно» | 0    | выставляется студенту, если студент не участвовал в выполнении заданий контрольной работы.                           |

## 5.8 Экзамен в письменной форме

### Пример экзаменационного билета\*

Задание 1. Прослушайте аудиозапись на английском языке и впишите пропущенные слова.

Задание 2. Переведите текст с английского языка на русский с использованием онлайн словаря.

Задание 3. Подготовьте диалог по предложенной ситуации (время подготовки – 5 минут).\*\*

Задание 4. Напишите письмо профессору из Кореи (Японии, США) и пригласите (от имени университета) дать цикл лекций в вашем вузе.

\* задания, предлагаемые студенту в 1и 2 семестрах, отличаются по тематике и сложности материала.

\*\* устное задание составлено по одной из тем, которые студенты изучили за семестр.

Пример задания 1 : Прослушайте аудиозапись на английском языке (время звучания – 2 минуты, двукратное предъявление) и впишите пропущенные слова.

A new study from the Pew Research Center (1) \_\_\_\_\_ most adults under 30 years old are now living with their parents. The study says the number of 18- to 30-year-olds who live at (2) \_\_\_\_\_ an 80-year high. Around 52 per cent, or 26.6 million, of young people are at home with (3) \_\_\_\_\_ of their parents. Researchers say that not since 1940 have so many of the (4) \_\_\_\_\_ with their parents. Only in the Great Depression of the 1930s was the percentage higher. The researchers say there has been a (5) \_\_\_\_\_ the number of young adults moving back in with their parents. A contributory factor to (6) \_\_\_\_\_ the economic downturn and a rise in unemployment caused by coronavirus. Regarding the (7) \_\_\_\_\_ Jeremy Sopko said: "You have to take into account two huge factors: massive (8) \_\_\_\_\_ and a lack of available work." He added: "It's a difficult situation that's been exacerbated by the pandemic and it may take...the (9) \_\_\_\_\_ a decade for younger demographics to recover and be financially (10) \_\_\_\_\_ leave home." Another commentator said the trend could have (11) \_\_\_\_\_ the property rental market. She said: "With a lot of young people not renting, not moving into cities...there is a (12) \_\_\_\_\_ coming onto the market." Mr Sopko concluded: "For the most part, nobody wants to be living at home with mom and dad."

Пример задания 2 : Переведите текст письменно с английского языка на русский с использованием словаря. Время выполнения задания – 40 минут.

A regulatory body in the UK that looks after student affairs has warned universities to be honest about online lessons. The Office for Students issued a request to higher education providers not to make promises that lessons from September will be in-person or face-to-face. Currently, thousands of institutions worldwide are delivering lessons online because of the coronavirus pandemic. The quality of these lessons quite often depends on the proficiency of teachers to successfully exploit video conferencing platforms to replicate a classroom experience. The body said: "Tailored support needs to be put in place." Cambridge University has announced all of its lessons will be online until the summer of 2021.

The Office for Students chief executive, Nicola Dandridge, warned universities and colleges to be "as clear as they can" when informing students of what kind of teaching situation they will receive. She said: "None of us knows exactly what is going to be happening in the autumn. What we don't want to see is promises that it's all going to be back to usual with an on-campus experience, when that is not the case." She added: "The point here is absolute clarity to students so they know what they are getting in advance to accepting [university] offers." She said that, "every reasonable effort" should be made to ensure that students, "receive good outcomes and that the quality of their teaching is robust".

Примеры задания 3.

3.1. Make up a dialogue (preparation time – 5 minutes): One of you thinks that your company should go online, another one thinks that better variant is to open 3 more shops. Each of you should say at least 12 sentences.

3.2: Make up a dialogue (preparation time – 5 minutes): You and your husband are to choose the school to send your child to. Unlike your husband, you are in favor of mixed schools. Each of you should say at least 12 sentences.



Пример задания 4. Напишите письмо профессору из Кореи (Японии, США) и пригласите (от имени университета) дать цикл лекций в вашем вузе. Включите в письмо следующую информацию: откуда вы узнали о профессоре, в каком семестре и для каких студентов будут лекции, сколько предположительно продлится визит профессора, предложите помощь в оформлении необходимых документов и организации проживания. Время выполнения задания – 20 минут.

#### *Краткие методические указания*

При выполнении первого задания внимательно прочитайте текст, чтобы получить представление о теме аудиозаписи и той информации, которую вам нужно будет уточнить; во время прослушивания сделайте записи ключевых слов и цифр (по возможности); прослушайте аудиозапись во второй раз, чтобы проверить первоначальный вариант ответа или дополнить его.

Перед тем, как приступить к переводу текста с английского языка на русский, внимательно прочитайте текст; убедитесь, что вам понятен смысл как всего текста, так и отдельных фрагментов, терминов; при необходимости уточните значение слов/выражений по словарю; выработайте глоссарий; выполните перевод; прочитайте и выполните редактирование первого варианта перевода.

При подготовке к диалогу внимательно прочитайте текст задания, обращая особое внимание на условия предлагаемой ситуации общения и объем диалога (время, количество реплик); распределите роли и продумайте ключевые фразы каждого вашего высказывания (что вы будете говорить, какие вопросы задавать); продумайте, как вы будете использовать изученную лексику.

При написании письма, внимательно прочитайте задание и составьте план содержания письма; соблюдайте основные правила написания официальных писем и изученные клише; напишите письмо, соблюдая правила оформления писем; выполните редактирование письма.

#### *Шкала оценки*

Экзаменационная работа состоит из четырех заданий, каждое из которых оценивается в 5 баллов. Максимально возможное количество баллов, которое студент может набрать на экзамене, равно 20.

#### **Шкала оценки экзаменационной работы:**

| Оценка | Баллы | Описание  |
|--------|-------|---|
| 5      | 19-20 | выставляется студенту, если студент выполнил все задания экзаменационного билета и набрал в сумме 19-20 баллов.   |
| 4      | 16-18 | выставляется студенту, если студент выполнил все задания экзаменационного билета и набрал в сумме 16-18 баллов.   |
| 3      | 12-15 | выставляется студенту, если студент выполнил задания экзаменационного билета и набрал в сумме 12-15 баллов.   |
| 2      | 7-11  | выставляется студенту, если студент выполнил задания экзаменационного билета и набрал в сумме 7-11 баллов.  |
| 1      | 0-6   | выставляется студенту, если студент выполнил все или некоторые задания экзаменационного билета и набрал в сумме менее 6 баллов или не приступил к выполнению экзаменационных заданий. |

Ниже представлены шкалы оценки экзаменационных заданий.

#### **Шкала оценки задания 1:**

| Оценка                | Балл | Описание   |
|-----------------------|------|--|
| «отлично»             | 5    | выставляется студенту, если студент ответил верно на 12-11 вопросов из 10.                     |
| «хорошо»              | 4    | выставляется студенту, если студент ответил верно на 9-10 вопросов из 10.                      |
| «удовлетворительно»   | 3    | выставляется студенту, если студент ответил верно на 5-8 вопросов из 10.                       |
| «неудовлетворительно» | 2    | выставляется студенту, если студент ответил верно на 3-4 вопросов из 10.                       |
| «неудовлетворительно» | 1    | выставляется студенту, если студент ответил верно на 1-2 вопросов из 10.                       |
| «неудовлетворительно» | 0    | выставляется студенту, если студент не приступил к выполнению задания или дал неверные ответы. |

#### **Шкала оценки задания 2:**

| Оценка                | Балл | Описание   |
|-----------------------|------|--|
| «отлично»             | 5    | выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода соблюдены; ошибки отсутствуют.                  |
| «хорошо»              | 4    | выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода соблюдены; допущены незначительные ошибки.      |
| «удовлетворительно»   | 3    | выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены две смысловые ошибки.        |
| «неудовлетворительно» | 2    | выставляется студенту, если перевод выполнен с опозданием, и /или содержание текста значительно искажено, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены три смысловые ошибки.        |
| «неудовлетворительно» | 1    | выставляется студенту, если перевод выполнен с опозданием, и /или содержание текста значительно искажено, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены более трех смысловых ошибок. |
| «неудовлетворительно» | 0    | выставляется студенту, если студент не приступил к выполнению задания продемонстрировал показатели перевода ниже, чем в критериях оценки неудовлетворительно (1).                      |

### Шкала оценки задания 3:

| Оценка                | Балл | Описание   |
|-----------------------|------|--|
| «отлично»             | 5    | выставляется студенту, если цель общения достигнута, студент демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером (умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами, соблюдает нормы вежливости); используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче; студент демонстрируется разнообразный словарный запас, речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонематических ошибок.  |
| «хорошо»              | 4    | выставляется студенту, если цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме; студент демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; но демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы вежливости; используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче (лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют); речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются фонематическая ошибка, не меняющая значение высказывания. |
| «удовлетворительно»   | 3    | выставляется студенту, если цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме; студент демонстрирует несформированность навыков и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника; студент демонстрирует достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении (допускает не более 3 языковых ошибок); речь понятна: все звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный рисунок.    |
| «неудовлетворительно» | 2    | выставляется студенту, если цель общения не достигнута; тема не раскрыта; студент не может поддержать беседу; студент демонстрирует не достаточный словарный запас, неправильно использует грамматические структуры, совершает многочисленные языковые ошибки; речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения звуков и фонематических ошибок.   |
| «неудовлетворительно» | 1    | выставляется студенту, если цель общения не достигнута; тема не раскрыта; студент не может поддержать беседу, демонстрирует недостаточный словарный запас (активная лексика отсутствует), неправильное использование грамматических структур, совершает многочисленные языковые ошибки, в значительной степени затрудняющие понимание; речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многих фонематических ошибок.   |
| «неудовлетворительно» | 0    | выставляется студенту, если студент не приступил к выполнению задания продемонстрировал показатели ниже, чем в критериях оценки неудовлетворительно (1).   |

#### Шкала оценки задания 4:

| Оценка                | Балл | Описание   |
|-----------------------|------|--|
| «отлично»             | 5    | выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено логично, ответ полный, стиль и нормы языка соблюдены; правила оформления письма соблюдены, ошибки отсутствуют.   |
| «хорошо»              | 4    | выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено достаточно логично, ответ полный, стиль и нормы языка соблюдены; допущены незначительные ошибки и/или есть незначительные нарушения правил оформления деловых писем.   |
| «удовлетворительно»   | 3    | выставляется студенту, если содержание письменного выстроено достаточно логично, ответ достаточно полный, но стиль и нормы языка нарушены (изученные лексика и клише использованы минимально); допущены 1-2 смысловые ошибки, правила оформления значительно нарушены.   |
| «неудовлетворительно» | 2    | выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено не вполне логично, и /или содержание сообщения не вполне решает поставленную задачу, стиль и нормы языка нарушены (изученные лексика и клише использованы минимально или не использованы); допущены 2-3 смысловые ошибки, правила оформления значительно нарушены. |
| «неудовлетворительно» | 1-0  | выставляется студенту, если задание выполнено на 0-50 % (письмо не начато или не завершено) и/или стиль и нормы языка нарушены; допущены более трех смысловых ошибок.  |